

E557 - Iron Pirate! Here Comes General Franky!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:20] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:23] ---

The words he uttered just before his death

[00:25] ---

drove people around the world to the seas.

[00:28] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:31] ---

Find it!

[00:32] ---

I left everything this
world has to offer there!

[00:35] ---

Now everyone is in search of romanticism!

[00:37] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[00:40] ---

[00:40] ---

I can't stand still, I can't stop

[00:40] ---

jitto dekinai tomarenai

[00:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[00:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[00:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[00:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[00:54] ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

[00:54] ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

[00:59] ---

Make waves, jump from your sleep

[00:59] ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

[01:04] ---

If you want to go to the unbelievable world

[01:04] ---

arienai sekai wo iku nara

[01:09] ---

your toughness, that's what it takes

[01:09] ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

[01:14] ---

Being brazen, is it a crime?

[01:14] ---

medachisugi sorette tsumi?

[01:16] ---

Wanted->means Winner:D

[01:16] ---

shimeitehai->tsumari Winner

[01:19] ---

Freedom is our only rule

[01:19] ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

[01:25] ---

It's not our way to worry

[01:25] ---

shinpai nante dokofuku kaze--

[01:30] ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

[01:30] ---

ttai one piece ichibannori

[01:33] ---

My dreaming heart is huge

[01:33] ---

yume miru kokoro wa choo dekai

[01:37] ---

It's important not to wake up

[01:37] ---

samenai koto ga daiji--

[01:41] ---

I can't stand still, I can't stop

[01:41] ---

tto dekinai tomarenai

[01:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[01:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[01:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[01:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[01:53] ---

We...made it this far

[01:53] ---

ore tachi wa...koko made kitaze

[01:59] ---

We go...to where the dream is

[01:59] ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

[02:02] ---

We won't left anyone behind

[02:02] ---

dare mo oitekanaize--

[02:07] ---

Keep going forward, that's our pledge

[02:07] ---

nshin aru nomi sore ga chikai

[02:10] ---

Since the day that the dream began

[02:10] ---

yume ga hajimatta ano hi kara

[02:14] ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

[02:14] ---

mezasu mirai wa onaji--

[02:18] ---

I can't stand still, I can't stop

[02:18] ---

tto dekinai tomarenai

[02:21] ---

The sun of my heart will never set

[02:21] ---

kokoro no taiyou shizumanai

[02:25] ---

One, two, Sunshine

[02:25] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:29] ---

One, two, Sunshine

[02:29] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:33] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[02:33] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[02:42] ---

WE GO!

[02:49] ---

All the pirates who are
after the One Piece...

[02:52] ---

...head for the New World,
the second half of the Grand Line.

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

The New World has ruined many
pirates' dreams and ambitions.

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body turned
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:29] ---

On their way to the New World,

[03:33] ---

Luffy and his crew reached the Fish-Man
Island located 10,000 meters below sea level,

[03:37] ---

where the New Fish-Man Pirates who are
looking to destroy the Ryugu Kingdom...

[03:42] ---

...assisted by Vander Decken, who is after
Shirahoshi, are engaging in secret maneuvers.

[03:46] ---

The Straw Hats find themselves
caught up in the turmoil

[03:50] ---

and involved in an all-out war!

[03:54] ---

Now, set off the fireworks!

[04:02] ---

Okay, I cut you already.

[04:06] ---

Quinto Tierce Fantasia!

[04:12] ---

Mil Fleurs...

[04:14] ---

...Gigantesco Mano...

[04:17] ---

...Stomp!

[04:21] ---

The Soldier Dock System!

[04:25] ---

Channel 4!

[04:33] ---

FR-U 4!

[04:40] ---

I'll take care of it!

[04:48] ---

The new number! Channel 5!

[04:52] ---

Brachio-Tank 5 is here!

[04:58] ---

Come on out, Kraken!

[05:03] ---

There are only 10 of them!

Just crush them all!

[05:06] ---

Then it'll finally be over!

[05:12] ---

Oh, hey, Surume!

[05:16] ---

It's me! Surume!

[05:21] ---

The Kraken betrayed us!

[05:26] ---

Listen, Surume! Stay here

and protect Yowahoshi!

[05:32] ---

Um, thank you for doing this, Surume-sama!

SIGN "Iron Pirate!

Here Comes General Franky!"

[05:57] ---

They're pushing their luck too far!

[06:01] ---

I'll make them pay for this!

[06:19] ---

Where am I?

[06:22] ---

You're in Conchcorde Plaza.

Don't you remember?

[06:55] ---

Looks like they have some good swordsmen!

[07:01] ---

Get out of my way!

[07:05] ---

Don't cut me! Hyouzou-san!

[07:17] ---

Get away!

[07:18] ---

Run!

[07:23] ---

Oh? What's going on?

[07:25] ---

They're trying to escape from us!

[07:31] ---

I guess they're scared of us!

[07:33] ---

Let's take out their
officers while they're gone!

[07:37] ---

Yeah! Advance!

[07:45] ---

There is one of them right in front of us!

[07:48] ---

Prepare to fire!

[07:50] ---

Roger! Preparing to fire!

[07:55] ---

Oh? He's gone!

[07:56] ---

Cookie Cutter!

[08:03] ---

There he is! Prepare to fire!

[08:05] ---

I'll get him this time...

Oh, he's gone again!

[08:08] ---

There! Fire!

[08:12] ---

What?! Oh, he's gone again!

[08:15] ---

No, there he is!

[08:17] ---

Damn! He moves so quickly!

[08:22] ---

Hey, Commander Chopper!

[08:24] ---

It's rattling! Is there something wrong?!

[08:28] ---

What? What?! What?!

[08:31] ---

It's a sink hole!

[08:39] ---

That serves you right!

Special Attack - Daruma Drop!

[08:47] ---

Ouch!

[08:50] ---

I just dug a web of tunnels
underground with my fangs!

[08:58] ---

Hey! What happened?!

[09:01] ---

Usopp! Chopper!

[09:06] ---

Now, I'm gonna take care
of that stupid biker too...

[09:16] ---

Oh no!

[09:17] ---

A sink hole!

[09:23] ---

What?! Is he dumb?!

[09:26] ---

Ow, ow, ow...

[09:28] ---

Hey! Are you okay, guys?!

[09:32] ---

Bastard! Super I won't forgive him!

[09:34] ---

You guys, get out!

[09:37] ---

Why?!

[09:41] ---

Are they splitting up?!

[09:42] ---

Hey, what are you doing, Franky?!

[09:46] ---

How dare you kick the commander out!

[09:48] ---

Because it's gonna turn
into a single-seater!

[09:53] ---

Let's get perverted!

[09:55] ---

You're already a pervert!

[09:57] ---

Black Rhino FR-U 4!

[10:19] ---

Stand by!

[10:21] ---

Oh, it perverted!

[10:24] ---

That's not it!

[10:26] ---

Brachio-Tank 5!

[10:35] ---

Head change!

[10:48] ---

Brachio-Tank 5!

[10:51] ---

Black Rhino FR-U 4!

[10:54] ---

Docking!

[10:56] ---

What?! Docking?!

[11:13] ---

Iron Pirate!

[11:18] ---

General Franky!

[11:26] ---

Awesome!

[11:29] ---

What the hell is that?!

[11:31] ---

Cool!!

[11:34] ---

Yeah! Yeah! Yeah!

The transforming robot of our dream!

[11:57] ---

The mad genius Vegapunk
who I haven't met yet.

[12:02] ---

I realized his old dream...

[12:05] ---

...after trial and error
for the last 2 years.

[12:14] ---

By using the shape-memory
alloy called Wapometal,

[12:22] ---

I finally did it!

[12:24] ---

D-Don't be intimidated by its looks!

[12:40] ---

Oh, so strong!!

[12:43] ---

There is more to come!

[12:46] ---

Look at this! This is
the "plunderer's sword"!

[12:52] ---

Franken!

[12:54] ---

He has a sword!

[12:56] ---

General...

[13:02] ---

...Watch-Your-Step!

[13:06] ---

Striking below the belt!

[13:08] ---

It's unmanly but effective!

[13:10] ---

The cannons in these shoulders
will get you while you're jumping!

[13:15] ---

What?!

[13:17] ---

What?! Cannons in its shoulders?!

[13:24] ---

Franky Cannon!

[13:31] ---

Oh, the cannons are in your shoulders!

[13:33] ---

--But...

--But...

[13:35] ---

--...you're so cool!

--Oh yeah!

[13:40] ---

Oh, how awesome!

[13:49] ---

Dammit!

[13:51] ---

He's so tricky!

[13:54] ---

I've got more new weapons!

[13:57] ---

Watch out!

[14:00] ---

Come on! New weapons!

[14:05] ---

General...

[14:07] ---

...Weight!

[14:11] ---

It's so heavy!

[14:14] ---

--You're so cool, General!

--Weight! Weight!

[14:18] ---

What's so cool about that?

[14:20] ---

Oh!

[14:21] ---

Here is a weak one!

[14:27] ---

How dare you say I'm

weak! I'm just a chicken!

[14:35] ---

Sorcery Climate Baton!

[14:37] ---

Watch out for a gust of wind.

[14:40] ---

Gust Sword!

[14:51] ---

Do you understand now?

[14:53] ---

It's Weatheria's science of weather!

[15:04] ---

Don't underestimate it!

[15:26] ---

Oh? Huh?

[15:28] ---

Where did Chopper go?

[15:30] ---

Let's get that guy!

[15:32] ---

Damn! I got kicked out of the tank after all!

[15:38] ---

I have no other choice but to fight.

[15:42] ---

But I'm not scared!

[15:43] ---

Because I'm not the same
person that I used to be!

[15:48] ---

Special Attack - Green Star!

[15:57] ---

Bamboo Javelin!

[16:03] ---

Master Heracles'n!

[16:06] ---

I'll never forget those 2 years that I
spent in the deadly Swindling Forest!

[16:13] ---

It begins now!

[16:16] ---

The second chapter of "The
Adventures of the Real Man Usopp"!

[16:26] ---

I'll make sink holes all over the plaza!

[16:29] ---

Doesn't matter if it's a cool robot or
something else! Once it falls down, it's all over!

[16:37] ---

What is that?!

[16:39] ---

Somebody else is digging too!

[16:59] ---

Daruma-san got blown out!

[17:04] ---

Wh-Who is it?!

[17:07] ---

It's me!

[17:18] ---

Horn Boost!

[17:20] ---

I'm good at digging too!

[17:23] ---

Chopper!

[17:25] ---

Cool! You can turn into a stag beetle now?!

[17:30] ---

It's not a stag beetle!

[17:32] ---

I strengthened 7 of my transformation
boosts in the last 2 years!

[17:39] ---

I only need the Rumble
Ball for just one boost now!

[17:44] ---

So I can turn into any other
forms whenever I want!

[17:47] ---

What a pain-in-the-ass coral guy!

[17:50] ---

I'll bite your flesh off!

[17:51] ---

These are not coral - they're horns!

[17:54] ---

And I'm a pain-in-the-ass monster for you!

[18:03] ---

They all seem so full of
life when they're fighting!

[18:07] ---

Like they've been waiting
to fight for so long!

[18:21] ---

How many of them have we killed?

[18:25] ---

N-None, sir.

[18:47] ---

Kraken!

[18:50] ---

Good job, considering it was you.

[18:53] ---

You gained their favor so
slickly and caught Shirahoshi!

[19:00] ---

Now, squeeze her to death!

[19:07] ---

Your brother at the North Pole...

[19:11] ---

I know exactly where he is.

[19:14] ---

We can just go there and
kill him whenever we want.

[19:19] ---

You brothers are mythical creatures.

[19:22] ---

Even dead, I can sell you for a good price.

[19:29] ---

Don't tell me that's what you want.

[19:33] ---

Kraken?

[19:36] ---

I can't believe this.

[19:37] ---

He was obeying Hordy because his
brother was taken as a hostage!

[19:49] ---

I'll tell you one last time!

[19:52] ---

Squeeze Shirahoshi to death!

[20:01] ---

Huh?

[20:03] ---

Surume-sama, y-you're hurting me!

[20:19] ---

Surume!

[20:25] ---

So you were doing everything he says
in order to save your brother's life?

[20:33] ---

I know how you feel.

[20:35] ---

Is it your younger brother or older brother?

[20:41] ---

Let me try to save his life too!

[20:46] ---

Did you forget?

[20:48] ---

I'm your friend!

[21:02] ---

Surume-sama!

[21:13] ---

Straw Hat is coming this way!

[21:14] ---

Kill him!

[21:19] ---

You guys are no match for him-dogon!

[21:22] ---

Let us take care of him-ch!

[21:34] ---

Straw Hat!

[21:37] ---

We won't let you come any
closer to our captain-ch!

[21:41] ---

Drop dead!

[21:45] ---

We won't let you guys...

[21:47] ---

...Get in his way!

[21:54] ---

Stop Straw Hat!

[21:58] ---

Second Gear!

[22:00] ---

Where did he go?!

[22:02] ---

What?!

[22:13] ---

I don't know why but I'm full of fight now!

[22:21] ---

Awesome!

[22:23] ---

How did he get there?! I couldn't see him!

[22:33] ---

That's...!

[23:03] ---

I can't believe it!

[23:09] ---

That's...

[23:12] ---

...the Ship of Promise!

[23:17] ---

"Noah"!

[23:22] ---

As Luffy and Hordy begin their battle,

[23:25] ---

suddenly, directly above
the Conchcorde Plaza,

[23:28] ---

the massive form of Noah appears
and terrifies the citizens.

[23:32] ---

As everyone begins to lose hope,

[23:35] ---

Shirahoshi places herself in front
of the Noah to save Fish-Man Island.

[23:41] ---

On the next episode of One Piece!

[23:42] ---

"The Noah Closing in! The Fish-Man

Island Facing Destruction!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-11 01:14:36 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:14:36 UTC by whimsee